

(кредиторъ) къмъ должника и кому-то дава иѣкое иѣчто за да си вземе послѣ платка-тѣ на стойность-тѣ му; порождителство-то занимателево сгтонса въ благонравїе-то, въ способностъ-тѣ и въ имѣніе-то на должника му, и въ срѣдства-та кон-то законъ-тѣ му дава да принуди за платка-тѣ должника си. Правительства-та, кон-то не могуть ишто царски-ты недвижимы имѣнія да дадутъ на ипотеку (на залог), ишто съдовници да са принуждали за платка-тѣ, не могуть да дадутъ другы порождителства, таче да придобилютъ до кѣрїе, освѣти правителствено-то тѣло и умноженіе-то въ бѣдѣщ-то врѣмѧ на правительственные-ты доходы.

Различни случаи принуждаватъ правительства-та да пребѣгнутъ при срѣдство-то на заемъ за да погрешиютъ нуждны-ты за державѣ-тѣ правительсены разноски: боевые, нашествій, т. е. голѣмы прѣафрѣтѣ за правительсены дѣла, жалѣзни пѣтица, прокопи (канали), пристанища и другы такзы. Въ прѣвы-ты отъ тыхъ случаи заемъ-тѣ натоварва съ тажинѣ бѣдѣщ-то а члены настоаши-то, изъ заеми-ти что быватъ за изврѣшеніе на публичны дѣла, ако и да натоварватъ бѣдѣщ-то, придавать му обаче въ ишто-то врѣмѧ и ползы.

Между скоби-ты человѣци, кой-то взема наземъ иѣкои монетни сумж, отъ коихъ-то има потребъ одолжавася да въ заплати сѣбѣ єдно опрѣдѣлено врѣмѧ, и плаща за овѣзврѣженіе на кредитора сгразмѣрикъ лихъ. Правительства-та, кон-то ишькъ ишадж не правятъ така изъдавать акціи (записы) на години-хъ доходокъ (rente) по 3, 4 или 5 на 0/0, одолжаватъ то есть доносителю на акції-тѣ да му плашать за всакъ годинъ фр. 3, 4 или 5. Напримеръ за всакъ гумж отъ 100 франга, коѧ-то прави главно-то количество на акції-тѣ, кое-то са прѣдполага че є всѣло Правителство-то на-цѣло, и кое-то є должно да заплати ако ишкъ да са овободи отъ заема; а